

## Aula 6 (bonus): o locativo nas obras raras

Objetivo: apresentar o emprego do locativo na indicação do local de impressão em obras raras.

# O latim nas obras raras: uma introdução

Prof. Fábio Frohwein de Salles Moniz  
fabiofrohwein@gmail.com

# O locativo nas obras raras

Em geral, o local de impressão, nas obras raras, é expresso por topônimos (nomes de lugar) latinos de cidades. Os mais encontrados são de cidades europeias:

*Antuerp̃ia, ae* (Antuérpia, Bélgica)

*Basil̃ea, ae* (Basileia, Suíça)

*Bononĩa, ae* (Bolonha, Itália)

*Bruxellae, arum* (Bruxelas, Bélgica),

*Francofurtum, i* (Frankfurt, Alemanha)

*Monach̃ium, i* (Munique, Alemanha)

*Mediolanum, i* (Milão, Itália)

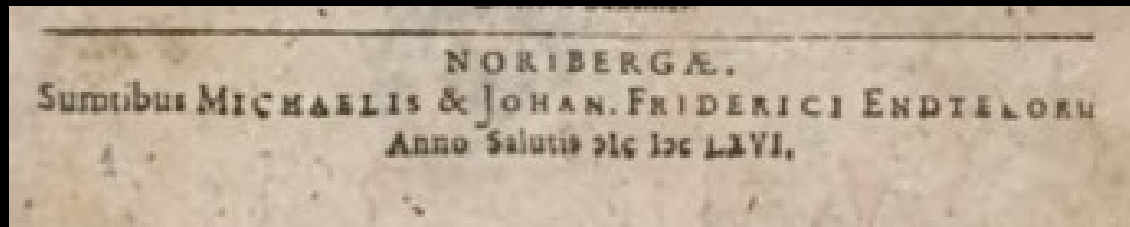
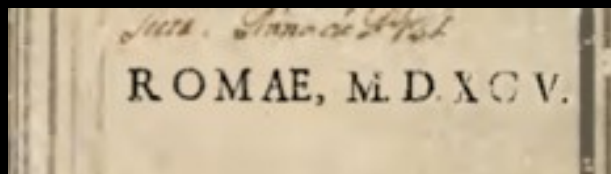
*Paris̃i, orum* (Paris, França)

*Patavĩum, i* (Pádua, Itália),

*Ulysbona, ae / Olyssipponis, is / Ulixbonis, is* ou *Ulyssiponis, is* (Lisboa, Portugal),

*Venet̃iae, arum* (Veneza, Itália)

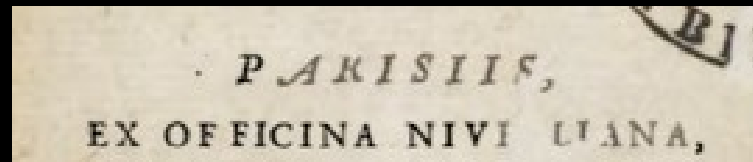
# O locativo nas obras raras



| 1ª decl.                        |                                     | 2ª decl.                           |                                      | 3ª decl.                        |                                   |
|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| nom.                            | locat.                              | nom.                               | locat.                               | nom.                            | locat.                            |
| <i>Antuerpiã</i><br>(Antuérpia) | <i>Antuerpiãe</i><br>(em Antuérpia) | <i>Francofurtum</i><br>(Frankfurt) | <i>Francofurti</i><br>(em Frankfurt) | <i>Olyssipponis</i><br>(Lisboa) | <i>Olyssippone</i><br>(em Lisboa) |
| <i>Basilã</i><br>(Basileia)     | <i>Basilãe</i><br>(em Basileia)     | <i>Mediolanum</i><br>(Milão)       | <i>Mediolani</i><br>(em Milão)       | <i>Ulixbonis</i><br>(Lisboa)    | <i>Ulixbone</i><br>(em Lisboa)    |
| <i>Bononiã</i><br>(Bolonha)     | <i>Bononiãe</i><br>(em Bolonha)     | <i>Monachiũ</i><br>(Munique)       | <i>Monachiũ</i><br>(em Munique)      |                                 |                                   |
|                                 |                                     | <i>Pataviũ</i><br>(Pádua)          | <i>Pataviũ</i><br>(em Pádua)         |                                 |                                   |

# O locativo nas obras raras

Nomes de cidade usados somente no plural



| 1 <sup>a</sup> decl.           |                                   | 2 <sup>a</sup> decl.      |                               |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| nom.                           | locat.                            | nom.                      | locat.                        |
| <i>Bruxellae</i><br>(Bruxelas) | <i>Bruxellis</i><br>(em Bruxelas) | <i>Parisiī</i><br>(Paris) | <i>Parisiīs</i><br>(em Paris) |
| <i>Venetiae</i><br>(Veneza)    | <i>Venetīs</i><br>(em Veneza)     |                           |                               |

Mas...

Registram-se expressões *in* + topônimo em abl., forma menos clássica para circunstância de lugar: ex. *in Verona* (em Verona), *in Brasíliã* (no Brasil).

OR-W002,001BIS,013

Impressum est b...opus in Cesaraugusta inclyta ciuitate Jussu et auctoritate octo viroꝝ Ara  
gonie regni deputat...: Industria ve  
ro Georgij...mani. Idie  
Calendas Maias: Anno do  
mini millesimo quin  
gentesimo nono.

*In Cesaraugusta inclyta ciuitate*